

FLOREAN DAL PALAZZ

Al salte fur la Joibe - Ogni doi numars 6 centesims l'un - Bez subit

Si vendin la vie da l'Edicola e dal principai Tabachins dal centro e la vie di sior Luigi Ferri.
Abonaments par l'interno un An quatri frances: mes doi frances: par l'esterò il doppi.

Inserzioni: intindisi cu l'Amministrazione. Munda i bez con letare raccomandade o in vaglia postal al sempit indirizz: — **Amministrazione dal Florean dal Palazz, Udin.**

Venturin a Florean

O hai ricevut cheste letare dal miò ami e coleghe Venturin e la publichi ben vultintir:

Ciar Florean!

O ti scriv ben meraveat e par che subit tu smentissis lis vos infamans che corin da qualchi di a miò riguard.

Figuriti! E han vut il coragio di meti in zir la vos, nujemanco, che jo ti abandoni, o mi separi di te, o ti lassi parčeche no voi plui d'acordo con te, o soi in colare e altris invenzions di chest genar, abastanze ciativis.

Tu us immaginasti se jè nance bisugne di di che chestis e son calunis e nuje altri che calunis! Jo abandonà il miò ami, indivisibil amirat e respetat, Florean dal Palazz?

E dunce, dopo tang centenars di agns di inalterabil amicizie, di continue vicinanze, senze che mai e vessin vut il plui pizzul mutiv di discordie, cumò o varèss di fa, chell tant, di rompi cioè il vincuol indissolubil che nus lee e nus learà par simpri, in secula seculorum?

No, no, e soi bausis, ma grandis bausis, che i birbans, lis malis lenghis, i farabus, i laris plui voltis bolas dai Tribunal, e met'n fur par semenà la zizzanis, la discordie, par procurà di disgiungi chell che al è impossibil di sciolzi e che no si sciolzarà mai plui.

Che se si trate di un altri Venturin, nol po jessi che un Venturin fals, inventat e fabricat da chei che han interess di fabricalu e falsificalu, e no mi doi nissune maravee de possi-

bilitat di cheste ci esse, parčeche un che al è stat bon di robà al po jessi facilmentri capaz di falsificà.

Ma Venturin, Meyer, Venturin, ami costant indissolubil di Florean dal Palazz, nol podarà mai fa alianze cui bricons, cui birbans, cui laris, bolas plui voltis dai Tribunal; Venturin al è un galantemp e nol podarà jessi che l'ami eterno di Florean dal Palazz.

Par te, o lu sai, che no tu has mai dubitat un moment di me, no jere bisugne di cheste declarazion, ma hai olut fale e esplicitamentri fale par chei tai, ignorans o iludus, che vessin podut suponi une tal enormitat, par no di bestialitat.

Ti saludi, ciar il miò Florean, e ul simpri ben al to inseparabil

VENTURIN

Florean a S. Spirit

Il di de distribuzion dai premis, tes scuellis dal Patronato, s'ar Zuun l'ha invidat S. E. l'Arcivescul e il R. Provveditor, i qual, non cognossind ce qualitat di prestigiator che al sei costui, e varan vude une buine impression. Parče mo il R. Provveditor no fasial invece qualchi visite a ches scuellis dai fis dal popul? Oh se l'aves fate une visite ai libeis; o cseguli une detature, un complot, un probleme, ce biel fiasco che al sares risultat! E infati ogni an i frutas, che da S. Spirit e passin a lis comunals e devin piardi une e dos anadis. E come podarèssial sucedi diviarsamentri? Sar

Zuan, dopo aviert il Colegio, l'è dut ocupat pe cuisine, pes vintis e a girdi scrajat la so famosa pipe. E qualchidun dirà: E cui dirès e sorveglià lis scuels da popul? E son propri sot il plen artiri d' un cert Sior U....., el qual, apena battad vie la veste di clerico tes scuels ginsial, priv di cognizions diatichis e perfìn de un esam inferior, l'è staat destinat a dirisi 300 e plui alunos cun dug i mestris, e cussì a casacio l'ordine al fas e al brikhe.

Se ance po' al ves cognizions par direzi, i manciàres il timp, parceche costui l'è ance mitut a capo de sorveglianze e direzion de stamperie, de librarie, de corrispondenze, pretendind di sei in dutt perfet. Che i benefators a pensin ben, prime di slargià la man, di tutelà miei il ben dai puars fis dal popul!!!

Storielis di Florean

Al è un marangonut che al ul fa ancemò il galant. E si pardie i sessante nol devi spietatu plui.

Quand che al viod que biele femenute al va dutt in gringule, in brud di violis, al par che l'arint viv al si impadronissi di lui. E par dassi coraggio al bev qualchi tazze di plui, e alore al ofante piezz di opare, al bale, al salte, al fas mil matezz.

Par esempi, zà timp, in t' une sagre al jere in t' une ostarie, dulà che sunavin l'armoniche e il lirone e dulà che balavin fantazz e fantatis, e lui, senza ciapiell sul cinf, sol al ti zirave cun ches giambutis, intor, intor, e sicome al veve bevut plui di qualchi tazze, al leve petant di cà e di là, tal mur e tes personis senza bada a nuje.

Par ciapassi po' intor, onde no colà par tiare, al meteve lis mans su ches robis tarondk, sun ches prominenzis che han lis feminis denant e daur, e se qualchidune si lagnave, lui al veve prontè la scuse che te confusion, tal ball nol saveve di ve mitut lis mans su la robe proibide.

A qualchidun i vignive la mos-cie al nàs, al safà stat qualchi moros des tociadis, e se nol jere qualchi am dal marangonut, al podeve sucedi alc di serio. E di a cussì che chest omenut al è dute religiou, dute glesie, dutt santissim sacrament, e al va ance tes pùsissions cun tant di ciandelott in man!

Ah busarone e jè ore di finile, ninin miò, no

sin plui tant frutàs, bisugne fa judizi sul serio, aass di bande lis cotolufis e dassi completament i a Dio e a la Madone. Ben se al ul lè in paradì biel ciald!

Leterature di Florean

Il Golòs.

Al pont di matutin

E batin al porton...

Sior Zuan al va al balcon:

Cui jè? — L'è un berechin. —

Ce us duellal? Ce isal stat? —

Lustrissim miò paron,

Gran biele novitat!

Al è rivat il ton,

E sul cianton di piazze

E jè une gialinazze —

Buine ste novitat!

O ti resti obleat.

Cio, ciapè in tal ciapiel...

L'è un trentecino par te;

Capare cheste e chel

E spietimi al caffè. —

Sior Zuan si viest in presse,

E intant al dis tra sè:

Uè mangiarai di re:

Seben ch'è un antigae,

E son ris cu la quae,

Pò une potente lesse,

E ton in te padiele,

E ton su la gridele,

La gialinazze roste...

Qualchi altri plat golòs...

A mangià ben al coste,

E come me an d'è pòs

Che spindin tant t'un an. —

Cun chesg piusirs sior Zuan

Al capite al caffè...

Ma il berechin no l'è,

Nè l'è mo nance stat.

Sior Zuan infuriat

Al va di tire in piazze.

No'l viod la gialinazze! —

Cui la po vè comprade?

No me varess spietade. —

Nissun cuete nè crùde

Ca no l'ha ciart vidude,

Rispuind la baronie.

Sarà avolade vie. —

Sior Zuan al volte strade,

E tanche une clapade

Al rive in pes-ciarie...

Nol viod nè lamp nè ton

E al scusse un corponon.

Pronte la baronie,

Lustrissim s' insumie!

No ton ma nance vrie. —
 Sior Zuan si mett a cori
 Risolt di là a ricori —
 La giallinazze... il ton...
 Uei vè sodisfazion.
 In chrest mud no si trate...
 Ste volte no la suje... —
 Ma sael mo cui e ha fate? —
 Chest no l'impuarte nuje,
 Parchè che in fin dai cons
 Hai i testimonis prons —

Da la Zae di Florean

O ricev e o publichi:

Lis tre Vacis e lis mil Liris.

Tu has di savè che a S. Spirit il stôr diretor pre Zuan al ha tre bielîs vacis in campagne. Un bon catolich che al impreste bez e che al è amî dai predi, al desiderave di podè ciapalis cu lis solitis santis manierutis. Uhe di i ococrevin a pre Zuan mil lirutis e subit, amî come al è di cheil catolich, i dis, fâruj un plasè imprestimi mil liris par un afar? Oâ jo non d'hai! Ti prei ciar amî si trate di vot diis. Ben ben se tu mi dâs in pen lis tos tre bielîs bestiutis. Po, ben; jò sî, ma ricuarditi che se entri dis o dodis diis o no tu mes restituissis, lis vacis son mès.

Infatti passin i dodis diis; e intant il furbo di predi al vise il so prefet, tu diras, che son vindudis par.... ma silenzio. Il bon catolich al si presente al prefet; e i dis, dulà isal pre Zuan? Al è fur di Udin. Eco la letare. Vâ ben, ma al ha di savè che lis vacis son stadis vindudis! Come, se al ha un impegno cun me? Ma al ha ciapat mil e duzinte liris, e lui lis ha vindudis. Jo i vares dat ance mil e cent, il furbo! E ben se al cred jo o procurarai di fa che il contrat i passi tes sos mans, parcechè al è un contadin che nus ul ben, e sicome jè al è nestri benefator, cussî e vedarin di fa stornâ l'afar. E subit il catolich i da cent lirutis e alore content tal indoman lis vacis forin consegnadis, e il furbo di pre Zuan, al ciapà cent liris. La vipere invece di muardi il ciarlatan, pardie, che il ciarlatan la sa punile. Cussî, va ben. Bravo pre Zuan. »

★

O ricev e o publichi:

« Ce ti parial Florean da l'afar da l'aghe di Zompitte che i proprietaris des ciassis son disponus

a sobarcasi cheil pês che la Comune e vève progettât? E si l'aghe e jè necessarie! Che la Comune si sobarchi cheil pês. Ance un altre robe o hai di diti Florean. Zà voe o no voe il publich pajarà istess. Zà timp o sentivi a di che la Provincie e vève mandat a rilevâ la piante dal Palaz Cernazai cu l'idee di aquistalu par l'usa dal Prefet, ma dopo no si dis nuje, anzi hai sintut che un i ha fate domande a un; no sai se Deputat o Conseir Provincial. Cheil i rispund che han pensat altrimentri: a diti il ver, e han lasat sciampâ l'acquist dal Palazz Belgrad; e si doveve aquistalu parceche al jere adatat, forsi l'unich, e come Palazz storich: senze là indavant plui, e ance lassâ sciampâ ance cheil di Cernazai, e si al sares adatat, o sôt persuadut che se invece di mandâ un Inzegnir a fa il Tipo fos lade la Deputazion e invidat il Prefett e vares dat il sò vot, e quand che si ves unit il Consei Provincial forsi vares aderit, si trate di un local par l'alogio dal Prefett plui decoros e arios che no dulà che si ten in aft, la spese no mandares in malore la Provincie, e tantis spesis si podares sospendi come che di mandâ animai par l'incrocio che cumò an d'è abastanze, e cussî altris spesis di lues; baste viodi ce tant che han spindut pal local de Provincie!

Osservistu ciar Florean quand che al ha di jessi Consei ce andirivieni che al è al caffè gnuv di Deputas e Conseirs e ce importanze che si dan, par che disin? e sin ca nò!

Chestis son lis mes ideis, dis alc-ance tu se tu ses persuadut di fâi intindi di cheil conseirs. »

★

E pario ciassis incredibilis tal an 1885 e pur si dann. E son doi di lor che fasin l'amor, ma i paring di je no son nuje afat contens dal partit che si presente pe lor frutate. E jè vere che podarès viodi une biele zornade se noi pluv, ma no credin oportun di stale a spiêtâ.

Sichè come si fas? Come si fas? E han tentat dugg i miezz, bogns e ciativs e no zovave nuje a sciolzi chest legam. Caponè i ven lor sugerit un rimiedi infalibil. E cioè di illuminâ la Madone e preale che je e ueli fa in maniere che l'amor de lor fie al vadi al nuje.

Mi assicurin che l'illuminazion e la preere e ha vut il so efiet e che omò il frutat al seugne contentassi di fa qualchi serenade sott i balcones de so biele. Che bon pro i fasi!

Mi scrivio...

« Sint Florean, tu che tu ses prasint da par
 dut, in cil, in tiare e in ogni lùg, perchè no ti
 fermistu sott la logie dal palazz la joibe e tirati
 vicin ai sunadors de nestre bande, no par sinti
 a sunà, ma par dai une olmade ai feral che i
 dan lasor ai liturians? »

Jo o dis che jè vergognose presentasi a un
 publich in une citat come la nestre con chei
 biel mobil!

« Senze lastris la gran part, »

A pluì di une manee un quart, »

Quatri i manee a un sel feral, »

Che se' guaf un temporà, »

In un moment fal distudas, »

Sul pluì biel colbat i plas, »

O cal suni il tamburon, »

Lui fares la fur di ton, »

E in dug di an dò, di un fa, »

Di un s, di un r, di un d, »

Saltas fur up mi bemol, »

O una note in clavidi sol, »

Podares mandate dune, »

Pluì di qualchedun cal sune, »

E fa massi confusion, »

Dand la colpe al bombardon, »

E al puar sunador, »

Cal restà senze lasor, »

E che la cause principal, »

Fo la roture dal feral. »

Anin indenant. E son tant poeis lis lastris in-
 teris che restin di chesg puars feral (o dis puars
 perchè che nissun ten cont di lor) che ance chés
 son sporcis e plenis di polvar come che fossin
 stas in un cianton di quatchi sofite, e dal moment
 tiras fur par l'ocasion. E s'intind che par la ma-
 nutenzion dal mobiglio si manten une famee a
 pheste, e in dola che ogni an vadin fur de casse
 communal pal cuarp de musiche diviars miars di
 francs!

« O varés materie ancemò di podè discori su
 l'argomento, ma par uè o fas punto, e tütant biar
 Florean ti racomandi di dar anccè tu une ociade. »

« Consumatum est! » Ance la bighe dal President
 di Puscuell e jè lade dal dütt. Mieze e jè vevin
 mangiade prime, che altre mieze le han consu-
 made la setemane passade.

Oh si trate di cugneris di nuje; un al ha' vut
 un litro di setante e chei altris si son mangias

insieme tre francs e centesims il dütt giavat cu
 la vendite de mieze bighe che jere restade.

E camò si po' propreit di che il President di
 Puscuell al è senze la so bighe!

Mi scriv il maggiordomo o ajutant di Giulio
 Cesare, meraveansi con me che no hai annunziat
 come qualmentri diviars, che vevin fatt tant pe
 patrie dal 48, finore no vessia otignut mai la
 pension, che lui d'acordo con Giulio Cesare i fase
 vessia chesg puars dadi la desiderade pension
 con dugg i aretras.

Jo no hai nuje in contrari, anzi mi consoli a
 savè che la vignude di Giulio Cesare e vev
 puartàs tang benefizis; soltant o osservi che il
 pes-ciador al spiete ancemò di jessi esentat dal
 dazi dal pesc, come che i jere replicatamentri
 promituf. Ance Giulio Cesare al doveress savè che
 ogni promesse al è debit.

Epigrams di Florean

A gloria e onor dal professor Mastie

Di metti un puls tal ciav,
 Cun tatiche spartane,
 Nissun sa mior di lui,
 S' al nass po' battabul,
 Di glavasse e romane
 Nissun di lui pluì brav!

Come la ciacare
 Di done Bette,
 In dütt petegule
 La so gazette,
 Come lenghe che sei triste e plebee,
 Sol peranis e ha, nissune idee!

La Pagnoche quotidiane

Une cubie di mal intindus,
 Al servizi di dugg i partis,
 Cun l'astuzie serciand dugg i müs,
 Pur il popul di vè sott i oppis,
 Nel Friuli, *La Pagnoche* giornale,
 Al è il spirt de imposture e dal mall...

Berlitiche

(che a pluì di qualchidun favè balà la stiche)

VINCENZO LUCCARDI, *Director responsabil*

Stamparis Jacob e Culmagne.